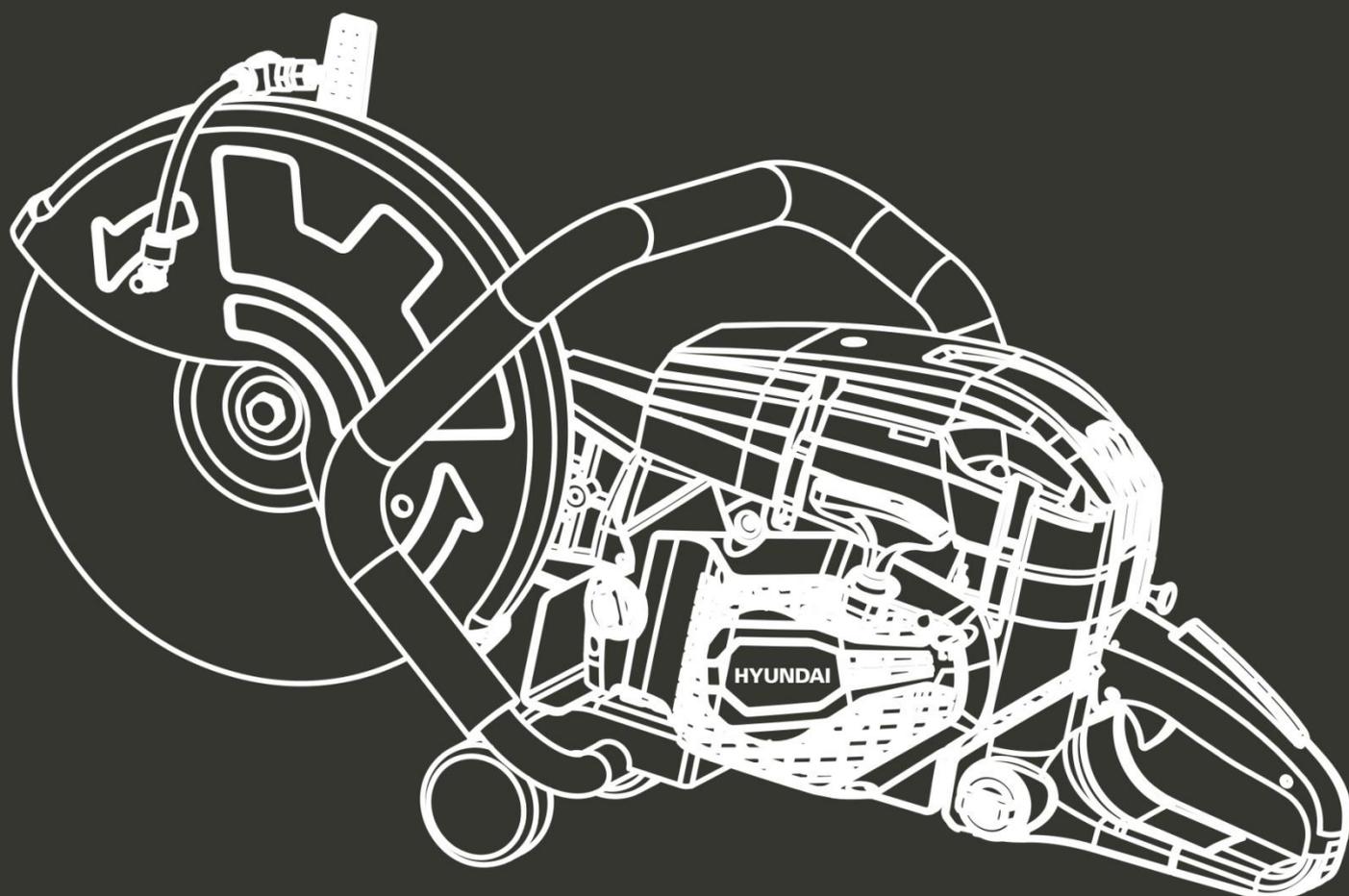


HYUNDAI
POWER PRODUCTS

DÉCOUPEUSE THERMIQUE

HDB58

INSTRUCTIONS ORIGINALES



ATTENTION Lisez les instructions avant d'utiliser la machine

SOMMAIRE

1. INSTRUCTIONS DE SECURITE	3
2. LE PRODUIT.....	10
3. ASSEMBLAGE.....	12
4. RAVITAILLEMENT.....	13
5. OPERATION.....	15
6. MAINTENANCE ET ENTRETIEN.....	16
7. DEPANNAGE	21
8. DECLARATION DE CONFORMITE.....	22
9. GARANTIE.....	23
10. PANNE PRODUIT	24
11. EXCLUSIONS DE GARANTIE	25

1. INSTRUCTIONS DE SECURITE

AVERTISSEMENT !



Lisez et comprenez ce manuel. Suivez toujours les précautions de sécurité données dans ce manuel. Une utilisation incorrecte peut causer des blessures graves ! Conservez soigneusement ce manuel !

AVERTISSEMENT !

LES CARBURANTS AVEC PLUS DE 10 % D'ÉTHANOL NE SONT PAS APPROUVÉS POUR UNE UTILISATION DANS LES MOTEURS À 2 TEMPS !

L'utilisation de carburants alternatifs, tels que l'E-20 (20 % d'éthanol), l'E-85 (85 % d'éthanol) ou tout autre carburant ne répondant pas aux exigences n'est pas approuvé pour une utilisation dans les moteurs à essence 2 temps !

L'UTILISATION D'AUTRES CARBURANTS PEUT CAUSER LES PROBLÈMES SUIVANTS :

Mauvaise performance du moteur, perte de puissance, surchauffe, blocage des vapeurs de carburant, mauvais engagement de l'embrayage, détérioration prématurée des conduites de carburant, détérioration prématurée des joints, détérioration prématurée des carburateurs.

L'UTILISATION DE CARBURANTS ET/OU D'HUILES 2 TEMPS NON CONFORMES ANNULERA LA GARANTIE DE VOTRE MOTEUR !

PRECAUTIONS DE SECURITE

Étant donné que la découpeuse est un outil à très grande vitesse, toute mauvaise utilisation peut être dangereuse. Afin d'éviter des dommages matériels ou des blessures corporelles, il est EXTRÊMEMENT IMPORTANT de lire et de suivre ces précautions de sécurité avant de commencer à utiliser cet appareil.

1. Zone de travail

- a) La zone de travail doit être exempt de matières ou d'objets inflammables ou explosifs.
- b) Les abords de la zone de travail doivent être rangés, dégagés, avec une bonne visibilité et bien ventilés. L'opérateur doit se tenir sur un sol non glissant. Soyez très prudent lorsque vous travaillez dans des zones humides ou pendant la saison des pluies (pluie, neige, gel, glace).
- c) Les spectateurs doivent rester à l'écart de la scie pendant le fonctionnement. Les enfants, les personnes handicapées et les animaux doivent toujours être tenus à l'écart de la zone de travail.
- d) Un objet peut être projeté sur l'opérateur par l'outil de coupe. Il est donc important de bien positionner l'objet à découper pour éviter tout accident.
- e) Organisez les travaux à entreprendre en portant une attention particulière à l'arpentage du site afin de relever les dangers tels que les câbles électriques et les substances inflammables.
- f) Utilisez de panneaux d'avertissement pour informer les personnes de ne pas pénétrer la zone de travail.

2. Disque de coupe

- a) Avant d'installer un disque, assurez-vous que la vitesse de fonctionnement maximale de la lame dépasse ou est égale à la vitesse de rotation de votre disque.
- b) Inspectez fréquemment le disque de coupe s'il est rayé ou éraflé ; veuillez le remplacer immédiatement. Des disques endommagés peuvent causer des blessures graves.

- c) N'utilisez jamais un disque en carbure, des disques pour la coupe du bois ou des lames de machine circulaires. Ne pas le faire pourrait causer des blessures graves ou même la mort.
- d) Utilisez les lames appropriées pour les différents types de matériaux à couper.
- e) Les disques diamantés ont de meilleures performances de coupe que les disques abrasifs. Les lames ont de l'acier au centre et les particules de diamant sont réparties sur leurs faces coupantes.
- f) La lame diamantée peut être utilisée pour la coupe à chaud et à froid. La coupe à froid prolonge la durée de vie de vos disques diamantés.
- g) Lors de l'installation de la lame, assurez-vous que la flèche de la lame pointe dans le sens correct de rotation.
- h) Le moteur doit être éteint pendant l'installation de la lame.
- i) L'installation correcte de la courroie est très importante. Afin d'éviter des réglages incorrects, la procédure de tension doit être suivie comme décrit dans ce manuel.
- j) Utilisez uniquement des disques de coupe conçus pour être utilisés sur des découpeuses portables.
- k) Avertissement – N'utilisez pas de disques à tronçonner non prévue pour les coup-béton portable. Ce type de disque peut provoquer des accidents et des blessures.
- l) N'utilisez que des disques conçus pour être utilisés sur ce type de machine. Il est interdit d'utiliser tout autre type d'accessoire de coupe. La machine doit avoir une vitesse de rotation autorisée au moins égale à la vitesse de broche maximale indiquée sur la machine.
- m) Vérifiez que la découpeuse ne présente pas de fissures, de déformation ou de déséquilibre. N'utilisez pas une machine qui ne répond pas à cette exigence.
- n) Avertissement – Ne laissez pas le moteur tourner sans surveillance, par ex. par terre.
- o) Ne transportez pas la machine lorsque le moteur tourne.
- p) Avertissement - La machine ne doit pas être utilisée en présence de substances et de gaz inflammables. Assurez toujours une ventilation suffisante.
- q) Avertissement - la machine produit des gaz d'échappement, qui comprennent des hydrocarbures et du benzène ; une ventilation suffisante doit être fournie, non seulement en cas d'utilisation à l'intérieur, mais également lors de travaux dans des tranchées, fossés ou d'autres endroits confinés.

3. Opérateur

- a) La découpeuse doit être utilisée par une seule personne.
- b) L'opérateur doit être toujours en bonne condition physique et ne doit pas être sous l'influence de substances telles que les drogues ou l'alcool car ces produits peuvent affecter la vision ou la dextérité. Veuillez faire plusieurs pauses pour éviter de vous fatiguer. Les spectateurs, en particulier les enfants, ne doivent pas être autorisés à rester dans la zone de travail.
- c) N'utilisez jamais la découpeuse sans surveillance. Les personnes non formées ne doivent pas être autorisées à utiliser cet appareil.
- d) Ne prêtez jamais ou ne louez jamais votre machine sans son manuel d'utilisation.
- e) L'utilisateur doit suivre un programme de formation pour s'assurer d'un fonctionnement sûr de la découpeuse.
- f) Évitez de porter des vêtements amples, foulards, colliers, pantalons évasés. Portez une tenue complète de protection ou des pantalons longs et des chaussures de sécurité pour protéger vos pieds. Évitez de porter des shorts.

- g) Protégez vos mains avec des gants lorsque vous manipulez la découpeuse. Les gants antidérapants facilitent la manipulation et protègent vos mains.
- h) Utilisez la découpeuse avec les deux mains. Tenez fermement les poignées avant et arrière. Maintenez un bon équilibre en tout temps.
- i) Un bon équilibre est important. Portez des bottes à semelles antidérapantes. Des chaussures de sécurité avec renfort en acier sont fortement recommandées.
- j) Afin de réduire les blessures aux yeux, n'utilisez jamais cet appareil sans porter des lunettes de sécurité qui protègent complètement vos yeux. Une protection oculaire adéquate est indispensable !
- k) Portez un casque de sécurité robuste et approuvé pour protéger votre tête. Le bruit la découpeuse pourrait endommager votre audition. Portez des protections auditives ou un casque antibruit en tout temps.
- l) Portez un masque de protection. La coupe dans une zone de travail ainsi que la coupe du béton, du métal et d'autres matériaux susceptibles de générer de la poussière, des brouillards ou des fumées contenant des produits chimiques pourraient causer des blessures ou des maladies graves telles que des anomalies respiratoires, le cancer, des troubles de la reproduction et d'autres troubles. La découpe de maçonnerie, de béton et d'autres matériaux contenant de la silice dans leur composition peut provoquer de la silice cristalline. La silice est un élément constitutif du sable, du quartz, de l'argile à brique, du granit et de nombreux autres minéraux et roches. Il est recommandé de porter un masque homologué.
- m) Ne coupez pas de matériaux contenant de l'amiante car l'amiante ou la poussière d'amiante peut causer des blessures corporelles graves. Évitez de couper des matériaux hautement volatils ou des substances inflammables.
- n) Évitez de laisser la machine sans surveillance.
- o) Utilisez l'outil uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Toutes les autres opérations sont interdites.
- p) N'utilisez pas l'outil pendant une période prolongée. Limitez le temps d'utilisation et prenez quelques repos pendant l'opération.
- q) L'utilisation prolongée de ce produit expose l'opérateur à des vibrations et peut produire ce qu'on appelle la maladie du « doigt blanc ». Pour réduire le risque, portez des gants et gardez vos mains au chaud. Si l'un des symptômes du « syndrome du doigt blanc » apparaît, consultez immédiatement un médecin. Les symptômes du « doigt blanc » comprennent un engourdissement, une perte de sensibilité, des picotements et des douleurs, une perte de force, des changements de couleur ou des problèmes de peau. Ces symptômes apparaissent généralement sur les doigts, les mains ou les poignets. Le risque augmente à basse température.
- r) Avertissement - des dangers peuvent être rencontrés pendant l'opération tels qu'un mouvement réactif (c'est-à-dire escalade, réactions de traction, de pincement et surtout de rotation) ; tenez toujours fermement la machine, inspectez la zone de travail et travaillez toujours sur une surface stable et sûre. Ne forcez pas la machine.

4. Inspection de la découpeuse avant utilisation

- a) Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets lâches ou à proximité de l'appareil.
- b) À l'exception des vis de réglage du carburateur, tous les autres boulons, écrous, vis et capuchons du réservoir de carburant doivent être correctement serrés. Assurez-vous que tous les tuyaux du système de carburant sont correctement connectés sans fuite.
- c) Assurez-vous que les lames tournent correctement et que le cordon du lanceur puisse être tiré et remis en place sans se coincer.
- d) Vérifiez la gâchette, le bouton de verrouillage de la gâchette, le levier de starter, le décompresseur et le disjoncteur pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement.

- e) Assurez-vous que le protège-lame ne présente aucun défaut visuel. Réglez le protège-lame au besoin afin que les étincelles et les débris générés pendant la coupe ne soient pas dirigés vers l'opérateur.
- f) Assurez-vous que la courroie trapézoïdale est tendue.
- g) Assurez-vous que la scie ne fuit pas d'essence.
- h) Assurez-vous que le couvercle principal et les poignées sont secs et propres.

5. Précautions de démarrage

- a) Maintenez un bon équilibre et sécurisez la position des pieds. Ne démarrez pas la machine si la scie est endommagée. Il doit être correctement assemblé et réglé.
- b) Ne démarrez pas la machine si la lame est endommagée. Il doit être correctement assemblé et réglé.
- c) Pour démarrer, placez la machine fermement contre le sol et assurez-vous que la lame n'est pas en contact avec le sol ou l'objet à couper.
- d) Tirez vigoureusement sur le démarreur et remettez-le doucement en place. Évitez de laisser la poignée à mi-chemin.

6. Précautions concernant l'opération

- a) Maintenez un bon équilibre et gardez une position ferme tout en tenant fermement la scie.
- b) Appuyez sur la gâchette pour accélérer progressivement le moteur. Attendez que la lame atteigne sa vitesse maximale avant de commencer à travailler.
- c) Déplacez doucement la lame rotative vers l'objet à couper, en augmentant progressivement la pression une fois que les arêtes de coupe entrent en contact avec l'objet. Assurez-vous que la profondeur de coupe est appropriée.
- d) Évitez de changer de direction ou de tourner pendant la coupe car cela peut placer une charge de torsion importante sur la lame et provoquer sa défaillance. Déplacez la machine uniquement en ligne droite, en avant et/ou en arrière dans le sens de la coupe.
- e) Lors de la coupe, gardez une distance entre votre corps et la scie ; Assurez-vous que votre corps n'entre pas en contact avec les pièces en rotation.
- f) Relâchez la pression sur la scie lorsque la lame a fini de couper. La partie coupée de l'objet peut tomber, évitez donc d'écraser ou de plier la scie.
- g) Chaque fois que vous entendez un bruit anormal provenant la découpeuse, arrêtez immédiatement de couper et inspectez la machine (Remarque : le silencieux et la lame sont très chauds à ce moment-là). Ne recommencez à travailler que lorsque le problème est résolu.
- h) Évitez d'effectuer des réglages, des opérations d'entretien ou de dépannage pendant que la machine est en marche.
- i) Soyez prudent lorsque vous reprenez une coupe ou lorsque vous tournez la lame en biais. Il faut aussi faire attention à la pression exercée sur la lame pour ne pas l'abîmer.

7. Précaution pour le ravitaillement en carburant

- a) Faites le plein de la machine uniquement dans un environnement bien ventilé.
- b) Avant de faire le plein, laissez le moteur refroidir naturellement. Évitez de prendre des mesures pour accélérer le refroidissement du moteur.
- c) Retirez avec précaution le bouchon du réservoir de carburant pour permettre à toute pression coincée dans le réservoir de se relâcher lentement.
- d) Resserrez bien le bouchon du réservoir après avoir fait le plein et nettoyez toute fuite.
- e) Ne fumez pas pendant le ravitaillement.
- f) N'apportez aucune source d'ignition pendant le ravitaillement.

- g) Faites attention aux déversements de carburant et à l'allumage du feu par des étincelles lors de la coupe. En cas de déversement, arrêtez de travailler et nettoyez la zone et la machine. Assurez-vous que la zone est sûre avant de recommencer.

8. Transport

- a) Arrêtez toujours le moteur avant de repositionner la scie.
b) Lors du transport de la machine, évitez de vous brûler par le silencieux.
c) Veillez à ce que la scie ne touche pas le sol ou des objets durs.

9. Maintenance

- a) Effectuez les travaux d'entretien ou de réparation dans un environnement propre et rangé. Utilisez des outils propres et opérez avec précaution.
b) Évitez de modifier le disque de quelque manière que ce soit. N'utilisez que des pièces de rechange identiques.
c) La découpeuse est destinée uniquement à des travaux de coupe et ne doit pas être utilisée pour étaler ou soulever des objets, ou comme outil pour meuler avec les côtés de la lame.

10. Rangement

- a) Assurez l'entretien et le nettoyage avant de ranger la machine
b) Rangez la machine hors de portée des enfants, dans un endroit sec. Il est recommandé de le placer dans sa boîte.

SYMBOLES



LIRE LA NOTICE D'INSTRUCTIONS



AVERTISSEMENT ! RISQUE DE PROJECTIONS – GARDER LES PERSONNES ELOIGNEES



AVERTISSEMENT ! RISQUE D'INHALATION DE GAZ TOXIQUES



ATTENTION ! RISQUE DE COUPURES VENANT DES MOYENS DE COUPE



ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION



ATTENTION AU REBOND



NE PAS UTILISER DE LAMES BRISEES



NE PAS UTILISER DE LAMES DE SCIES



EVITER TOUT CONTACT AVEC DES PRODUCTS INFLAMMABLES



NE PAS UTILISER LA MACHINE SOUS LA PLUIE



PORTER UN MASQUE DE PROTECTION



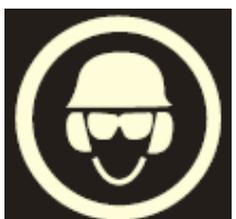
PORTER UNE PROTECTION AUDITIVE



PORTER UNE PROTECTION OCULAIRE



PORTER UN CASQUE DE PROTECTION



PORTER UN EQUIPEMENT DE PROTECTION (CASQUE, LUNETTE, CASQUE
AUDITIF)



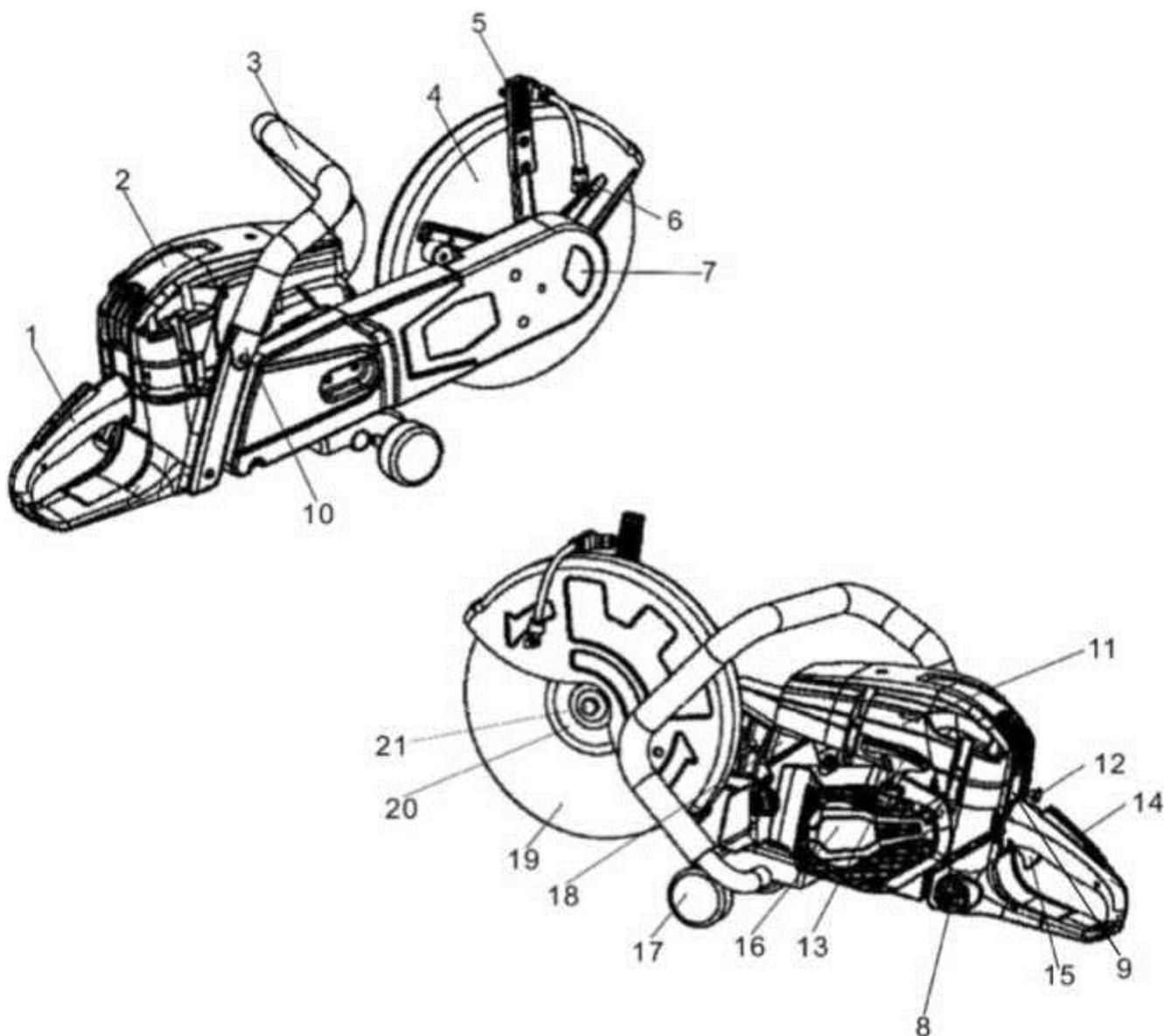
SYMBOLE D'AVERTISSEMENT



NIVEAU GARANTI DE PUISSANCE SONORE

2. LE PRODUIT

DESCRIPTION

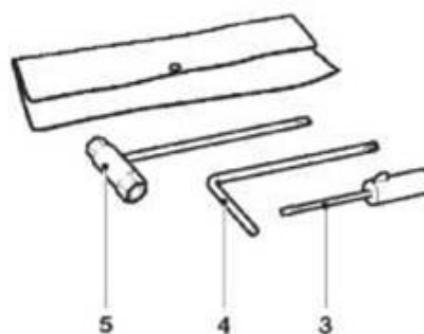
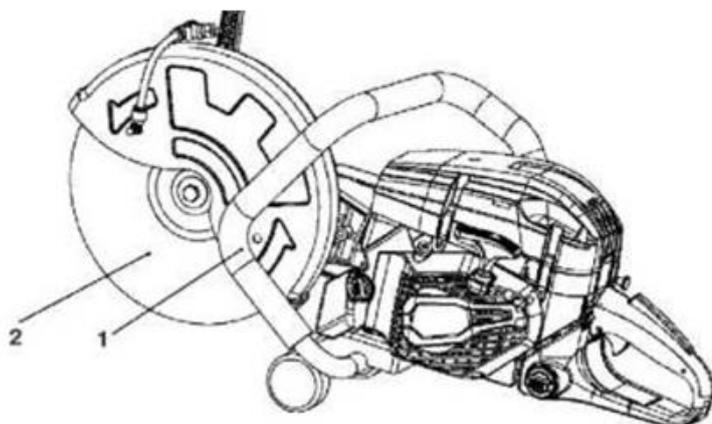


- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Poignée | 12. Starter |
| 2. Couvercle de filtre à air | 13. Poignée de démarrage |
| 3. Poignée tubulaire | 14. Verrouillage de la gâchette |
| 4. Couvercle de protection | 15. Gâchette |
| 5. Réglage de la poignée | 16. Démarreur |
| 6. Vis de réglage | 17. Roue |
| 7. Couvercle de protection de la courroie | 18. Silencieux |
| 8. Bouchon de réservoir | 19. Disque de coupe |
| 9. Interrupteur ON/OFF (I/O) | 20. Grande plaque |
| 10. Couvercle de la poignée tubulaire | 21. Vis |
| 11. Couvercle | |

INFORMATIONS TECHNIQUES

Type de moteur	1E58F-1 2 temps, monocylindre, refroidi par air
Déplacement	58cm ³
Carburateur	Walbro
Bougie d'allumage	TORCH
Puissance	2.4kW @8500/min
Capacité du réservoir de carburant	550ml
Rapport de mélange (carburant/huile deux temps)	40 :1
Poids	10,4 kg
Scie circulaire	Ø305mm x Ø25,4mm
Vitesse du disque de coupe :	4800/min
Couple de serrage des attaches de roue, en newton mètres (Nm).	28,6
Diamètre extérieur minimal de la bride, df, en millimètres (mm).	97mm
Diamètre de la broche	25mm
Vitesse de broche maximale	4800/min
Niveau de pression acoustique LpA	92.5dB(A), K=3dB(A)
Niveau de puissance acoustique LwA	111dB(A), K=3dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti selon 2000/14/14/CE	116dB(A)

CONTENU ADDITIONNEL



1. Découpeuse
2. Disque de coupe
3. Tournevis
4. Tournevis coudé
5. Clé universelle 13/19

Dans le cas où les pièces énumérées ne sont pas être incluses dans l'inventaire de livraison, veuillez consulter votre agent commercial.

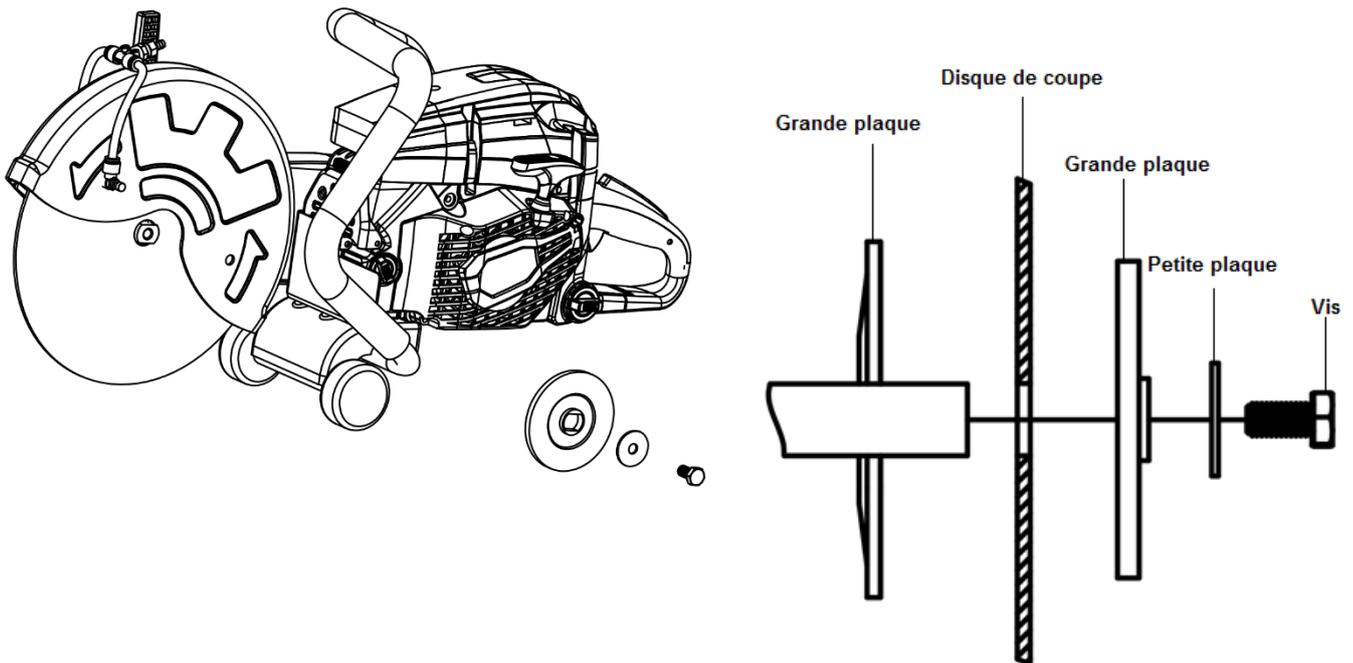
3. ASSEMBLAGE

MONTAGE DU DISQUE DE COUPE

- Placez la machine sur un plan et une surface stable. Si les plaques sont placées sur la machine, elles doivent être retirées.
- Placez, dans l'ordre suivant sur l'arbre :
 - Une grande plaque
 - La plaque de coupe (le sens de coupe est marqué sur le disque)
 - L'autre grande plaque
 - La petite plaque
- Ensuite, vissez le disque avec la vis hexagonale extérieure M10*20.

DEMONTAGE

- Insérez la clé Allen de 4 mm dans le trou central du couvercle de protection.
- Utilisez la clé hexagonale M10*20 à douille croisée pour desserrer la vis.
- Retirez la petite plaque, la grande plaque, le disque de coupe et la deuxième grande plaque.



4. RAVITAILLEMENT

CARBURANT ET HUILE

Mise en garde

Cet outil utilise des produits pétroliers (essence et huile).

Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez de l'essence.

Ne fumez pas. Ne laissez pas l'essence s'approcher des flammes, des étincelles ou des pneus (risque d'explosion).

Mélange

Cet outil est propulsé par un moteur à deux temps refroidi par air haute performance. Il fonctionne avec un mélange d'essence et d'huile moteur à deux temps.

Le moteur est conçu pour de l'essence ordinaire sans plomb avec un indice d'octane minimum de 89 (R+M) /2. Si aucun carburant de ce type n'est disponible, vous pouvez utiliser un carburant avec un indice d'octane plus élevé. Cela n'affectera pas le moteur.

Afin d'obtenir un rendement moteur optimal et de protéger votre santé et l'environnement, utilisez uniquement du carburant sans plomb.

Pour lubrifier le moteur, utilisez une huile synthétique pour moteurs à deux temps refroidis par air, qui doit être ajoutée au carburant.

Le rapport de mélange correct 40 :1 (40 parties d'essence pour 1 partie d'huile).

REMARQUE Pour préparer le mélange carburant-huile, mélangez d'abord toute la quantité d'huile avec le carburant requis, puis ajoutez le carburant restant. Bien agiter le mélange avant de le verser dans le réservoir (utiliser le bidon fourni pour le mélange).

Attention : ouvrez le bouchon du réservoir avec précaution, car la pression pourrait s'être accumulée à l'intérieur !

Il n'est pas sage d'ajouter plus d'huile moteur que spécifié pour assurer un fonctionnement sûr. Il en résultera seulement une production plus élevée de résidus de combustion qui pollueront l'environnement et boucheront le canal d'échappement dans le cylindre ainsi que le silencieux. De plus, la consommation de carburant augmentera et les performances diminueront.

Rangement du carburant

Les carburants ont une durée de stockage limitée. Le carburant et les mélanges de carburant vieillissent par évaporation, en particulier à des températures élevées. Les carburants et mélanges de carburant vieillissent peuvent causer des problèmes de démarrage et endommager le moteur. N'achetez que cette quantité de carburant, qui sera consommée au cours des prochains mois. À des températures élevées, une fois que le carburant a été mélangé, il doit être utilisé en 6 à 8 semaines.



Stockez le carburant uniquement dans des conteneurs appropriés, dans un endroit sec, frais et sûr !

EVITER TOUT CONTACT AVEC LES YEUX

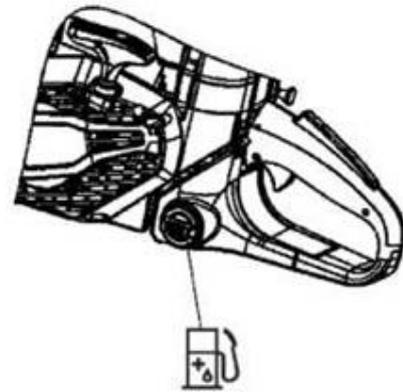
Les produits à base d'huile minérale dégraissent votre peau. Si votre peau rencontre ces substances à plusieurs reprises et pendant une période prolongée, elle se dessèchera, diverses maladies de la peau peuvent en résulter. De plus, des réactions allergiques sont connues. Les yeux peuvent être irrités au contact de l'huile. Si de l'huile entre dans vos yeux, lavez-les immédiatement à l'eau claire, si vos yeux sont toujours irrités, consultez immédiatement un médecin !

RAVITAILLEMENT

IMPORTANT :

SUIVEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

- a) Soyez prudent et prudent lorsque vous manipulez des carburants.
- b) Le moteur doit être arrêté et refroidi
- c) Nettoyez soigneusement la zone autour du goulot de remplissage du réservoir de carburant pour empêcher la saleté de pénétrer dans le réservoir.
- d) Placez la découpeuse sur une surface plane.
- e) Dévissez le bouchon du réservoir et remplissez le réservoir avec le mélange de carburant. Prenez soin d'éviter de renverser.
- f) Revissez le bouchon du réservoir à la main.
- g) Nettoyez le bouchon et le réservoir après avoir fait le plein.



Ne jamais démarrer ou utiliser la découpeuse au même endroit où il a été alimenté. Si du carburant entre en contact avec vos vêtements, changez de vêtements immédiatement.

5. OPERATION

DÉMARRAGE DU MOTEUR

MISE EN GARDE :

Ne démarrez la découpeuse qu'après avoir terminé l'assemblage et son inspection.

- Éloignez-vous d'au moins 3 m (10 pieds) de l'endroit où vous avez alimenté la découpeuse.
- Assurez-vous d'avoir une bonne assise et placez la découpeuse sur le sol de manière que le disque de coupe ne touche rien.



ALIMENTATION EN EAU

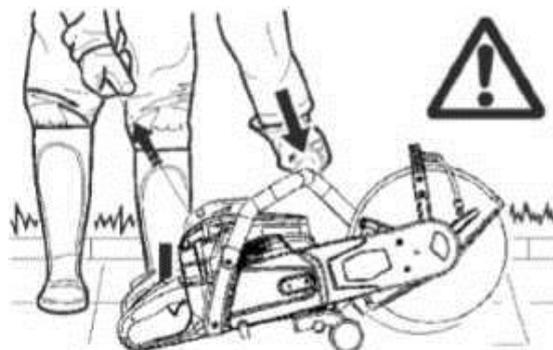
Une conduite d'alimentation en eau (à partir d'un réservoir d'eau sous pression ou d'une autre source) est connectée par le jeu d'eau sur le couvercle de protection. Le débit d'eau peut être réglé avec la vis de réglage. Enfoncez le tuyau 1/2" dans le support.

Pour un débit plus lent, tournez la vis de réglage dans le sens horaire.

Pour un débit plus rapide, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

DEMARRAGE A FROID

- Allumez la machine en appuyant sur le bouton ON/OFF (I/O) sur la position I.
- Tirez le levier du starter. Il se fermera et la manette des gaz sera déplacée vers la position de départ.
- Tirez doucement sur le câble du démarreur jusqu'à ce que vous entendiez le premier contact (max. 3-5 tractions).
- ATTENTION Ne tirez pas sur le câble de démarrage à plus de 50 cm/20' environ.
- Poussez le levier du starter.
- Tirez doucement sur le câble du démarreur.
- Dès que le moteur tourne, saisissez la poignée arrière, appuyez sur le verrouillage de la gâchette puis la gâchette.



DEMARRAGE A CHAUD

Faites comme pour le démarrage à froid, mais il n'est pas nécessaire de tirer sur le levier de starter. Si le moteur ne démarre pas après 2 ou 3 tractions, répétez toute la procédure de démarrage comme décrit pour le démarrage à froid.

Remarque : Si le moteur n'a été coupé que pendant une courte période, la scie peut être démarrée sans utiliser le levier de starter.

ARRET

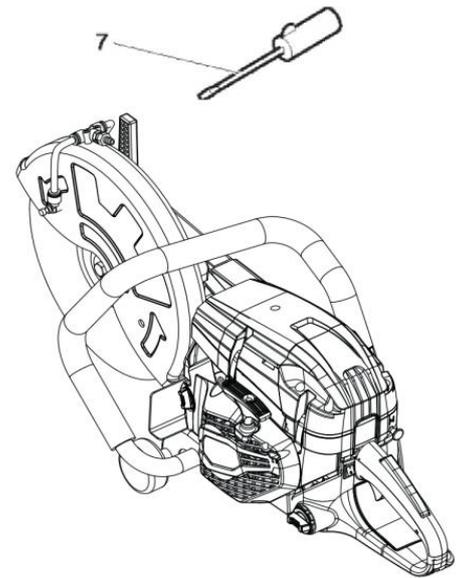
Éteignez la machine en appuyant sur le bouton ON/OFF (I/O) de la position O.

Attendez l'arrêt total du disque avant d'effectuer l'entretien et de ranger la machine.

REGLAGE DU CARBURATEUR

Le régime de ralenti est préréglé en usine. Il se peut néanmoins que la procédure de rodage d'une nouvelle machine exige un léger ré-ajustage du régime de ralenti.

- Démarrez le moteur et le faire tourner jusqu'à ce qu'il soit chaud (environ 3 à 5 minutes).
- Utilisez le tournevis fournie (7). Il possède un talon soudé servant au réglage.



Corriger la vitesse de ralenti

- Si le disque de coupe tourne lorsque le moteur tourne au ralenti, tourner la vis de butée du papillon (T) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre par petits incréments jusqu'à ce que le disque ne tourne plus.
- Si le moteur s'arrête brutalement au ralenti, dévissez légèrement la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Éteignez la machine.

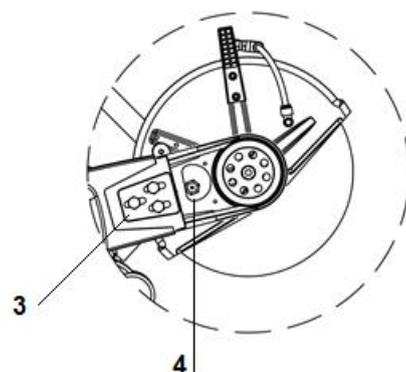
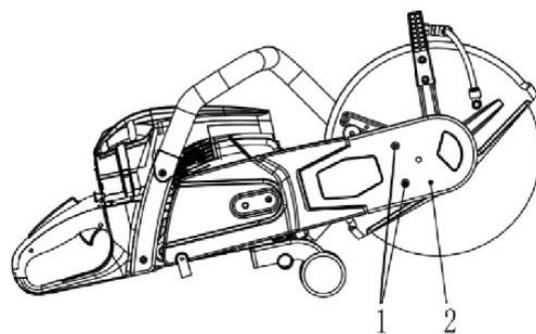
6. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

MISE EN GARDE :

- **Avant la maintenance et l'entretien, démontez la machine (comme expliqué dans le chapitre « démonter le disque »).**
- **Il est recommandé de porter des gants de protection lors de la manipulation de la machine.**
- **La machine doit être refroidie avant d'effectuer l'entretien et le nettoyage.**
- **Apportez un entretien régulier à la machine et suivez strictement les instructions données dans ce manuel.**
- **Pour tous les autres entretiens non mentionnés dans ce manuel d'instructions et en cas de problème avec la machine, apportez celle-ci à un centre de service.**
- **La machine doit toujours être maintenue en bon état de fonctionnement.**
- **Le manque de nettoyage et d'entretien réduira la durée de vie de la machine, entraînera de mauvais résultats de travail et pourrait causer des dommages.**
- **N'utilisez pas des composants de remplacement non conformes, ou enlever ou modifier des composants de sécurité afin d'éviter une panne et des accidents. Suivez toujours les instructions données dans ce manuel.**

CHANGEMENT DE LA COURROIE

- a) Desserrez les boulons (1) et retirez le couvercle de courroie (2)
- b) Desserrez les trois boulons (3).
- c) Utilisez l'outil combiné pour tourner l'écrou (4) d'environ un tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- d) Retirez l'ancienne courroie trapézoïdale ou les fragments de courroie.
- e) Nettoyez l'intérieur avec une brosse.
- f) Insérez une nouvelle courroie trapézoïdale.
- g) Utilisez l'outil combiné pour tourner l'écrou (4) avec force dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à sa position d'origine (la courroie trapézoïdale est maintenant serrée).
- h) Remettez et serrez les 3 boulons (3).
- i) Mettez le couvercle de la courroie (2) et serrez les boulons (1).



Remarque : La courroie trapézoïdale est très élastique, il n'est donc pas nécessaire de la resserrer.

Une courroie trapézoïdale usée fait tourner le disque de tronçonnage au régime de ralenti le plus bas. Dans ce cas, la courroie trapézoïdale doit être remplacée.

NETTOYAGE DU CAPOT DE PROTECTION

Au fil du temps, l'intérieur du capot de protection peut se boucher avec des résidus de matériau qui, s'ils s'accumulent, peuvent entraver la libre rotation du disque de coupe.

Pour cette raison, le capot doit être nettoyé de temps en temps.

Enlevez le disque de coupe et enlevez le matériau accumulé à l'intérieur du capot avec une bande de bois ou un outil similaire.

Nettoyez l'arbre et toutes les pièces retirées.

REMARQUE : Pour installer le disque de coupe, voir « Montage du disque de coupe ».

NETTOYAGE / REMPLACEMENT DES FILTRES A AIR

MISE EN GARDE :

Coupez le moteur avant de nettoyer les filtres à air ! Ne nettoyez jamais les filtres à air avec de l'air comprimé ! N'utilisez pas de carburant pour nettoyer la mousse du filtre à air (3) et le filtre cartouche (6).

La durée de vie du moteur dépend de l'état et de l'entretien régulier des éléments filtrants. Un manque d'entretien et de nettoyage aux intervalles prescrits peut causer une usure accrue à l'intérieur du moteur.

Si le filtre à air est endommagé, remplacez-le immédiatement ! Des morceaux de tissu ou de grosses particules de saleté peuvent détruire le moteur.

FILTRE MOUSSE

Desserrez le boulon (2) et retirez le couvercle du filtre (1).

Sortez le filtre mousse (3) se trouvant sous le couvercle (1).

Lavez le filtre en mousse avec un détergent neutre et de l'eau. Faites-le complètement sécher avant de le réinstaller.

Lorsque le filtre mousse est trop sale, il doit être remplacé par un neuf.

FILTRE EN CARTOUCHE

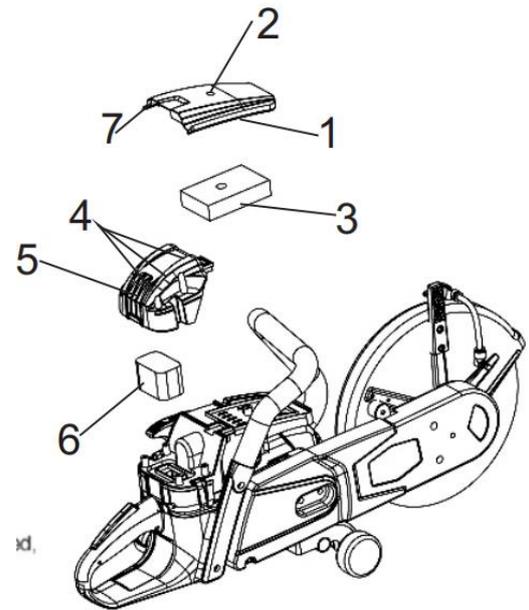
Desserrez les boulons (4) sur le couvercle et retirez le couvercle.

Retirez le filtre intérieur (6).

Pour nettoyer le filtre cartouche, tapez-le délicatement sur une surface.

Ne pas nettoyer avec de l'eau.

Remplacez la cartouche toutes les 20 heures de fonctionnement.



Remarque : vérifiez et nettoyez le filtre à air toutes les 6 heures.

Remplacez-le immédiatement en cas de baisse de puissance, de baisse de vitesse ou de fumée à l'échappement.

REMPACEMENT DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

MISE EN GARDE :

Ne touchez pas la bougie ou le capuchon de bougie si le moteur tourne (haute tension).

La bougie doit être remplacée en cas d'endommagement de l'isolant, d'érosion des électrodes (brûlure) ou si les électrodes sont très sales ou huileuses.

ATTENTION : Pour éviter d'endommager la soupape de décompression en dévissant la bougie, positionnez l'outil combiné d'une manière à ne pas toucher la soupape.

Étapes pour retirer la bougie d'allumage :

1. Ouvrez le capot moteur avec le tournevis
2. Retirez 3 clips du couvercle du filtre à air
3. Dévissez l'autre vis sur le côté du couvercle
4. Retirez tout le couvercle du filtre à air
5. Retirez le capuchon de la bobine d'allumage
6. Retirez ensuite la bougie d'allumage
7. Remplacez la bougie par un modèle similaire. Demandez conseil à l'agent de service.
8. Remontez cette partie de la machine en procédant dans le sens inverse.

Vérification de l'étincelle d'allumage

Insérez l'outil combiné entre la ventilation et le cylindre.

MISE EN GARDE !

N'insérez pas l'outil combiné dans le trou de la bougie, entrez en contact qu'avec le cylindre (sinon vous pourriez endommager le moteur).

À l'aide d'une pince isolée, maintenez la bougie d'allumage (dévissez mais avec le capuchon de bougie en place) contre l'outil combiné (loin du trou de la bougie).

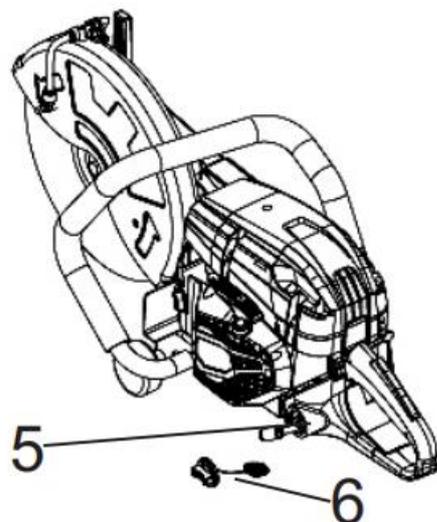
Mettez l'interrupteur sur « ON/I ».

Tirez fort sur le câble du démarreur.

Si le fonctionnement est correct, une étincelle d'allumage doit être visible à proximité des électrodes.

REEMPLACEMENT DE LA TÊTE D'ASPIRATION

Le filtre (5) de la tête d'aspiration peut s'encrasser ; Il est recommandé de remplacer la tête d'aspiration une fois tous les trois mois afin d'assurer un débit de carburant sans entrave vers le carburateur. Dévissez le bouchon du réservoir (6), retirez le dispositif de retenue de l'ouverture. Videz le réservoir de carburant. Utilisez un crochet métallique pour retirer la tête d'aspiration pour son remplacement. Attention : Ne laissez pas le carburant entrer en contact avec la peau !



MAINTENANCE PERIODIQUE

Pour garantir une longue durée de vie, éviter les dommages et garantir le fonctionnement complet des dispositifs de sécurité, les entretiens suivants doivent être effectués régulièrement. Les droits de garantie ne peuvent être reconnus que si ces travaux sont effectués régulièrement et correctement. Le non-respect des travaux d'entretien prescrits peut entraîner des accidents !

Les utilisateurs de la machine ne doivent pas effectuer de travaux de maintenance non décrits dans ce manuel d'utilisation. Tous ces travaux doivent être effectués par un centre de service.

Général	Machine Disque Embrayage Capot de protection	Nettoyez l'extérieur pour vérifier qu'il n'est pas endommagé. En cas de dommages, faites réparer immédiatement par un centre de service qualifié. Inspectez régulièrement l'absence de dommages et d'usure. Faites inspecter dans un centre de service. Nettoyez
Avant chaque utilisation	Disque de coupe Couvercle de protection Interrupteur Bouton de verrouillage de sécurité Lever d'accélérateur Bouchon de réservoir	Inspectez les dommages et assurez-vous que le disque de coupe est adapté au travail Ajustez la position Contrôle fonctionnel Contrôle fonctionnel Contrôle fonctionnel Vérifiez l'étanchéité
Quotidiennement	Vitesse au ralenti	Vérifiez (le disque de coupe ne doit pas tourner au ralenti)
Toutes les semaines	Carter de démarreur Câble de démarreur Courroie trapézoïdale Bougie d'allumage Silencieux Vis et écrous	Nettoyez pour assurer un bon refroidissement de l'air Vérifiez les dommages Inspectez les dommages et l'usure Vérifiez et remplacez si nécessaire Vérifier l'étanchéité du montage Vérifiez leur état et qu'ils sont solidement fixés.
Mensuel	Filtre cartouche	Vérifiez, nettoyez-le si nécessaire, remplacez-le après 500 heures de fonctionnement
Tous les 3 mois	Tête d'aspiration Réservoir de carburant	Remplacez Nettoyez
Annuellement	Machine	Vérifiez dans un centre de service autorisé
Rangement	Machine Disque Réservoir d'essence	Nettoyez l'extérieur, vérifiez les dommages. En cas de dommage, faites réparer par un centre de service qualifié Retirez et nettoyez Videz et nettoyez

7. DEPANNAGE

Dysfonctionnement	Système	Observation	Cause
Le disque de coupe ne commence pas à tourner	Embrayage	Le moteur tourne	Dommmages à l'embrayage
Le disque de coupe tourne au ralenti	Carburateur, courroie trapézoïdale d'embrayage	Le disque de coupe fonctionne	Régime de ralenti incorrect, courroie d'embrayage bloquée à une tension insuffisante, courroie
Le moteur ne démarre pas ou avec difficulté	Système de mise à feu	Étincelle d'allumage	Dysfonctionnement du système d'alimentation en carburant, du système de compression,
		Pas d'étincelle d'allumage	Défaut ou court-circuit dans le câblage, capuchon de bougie ou bougie défectueux
	Réserve de carburant	La réserve de carburant est remplie	Starter en mauvaise position, carburateur défectueux, tête d'aspiration sale, conduite de carburant tordue ou interrompue.
	Système de compression	À l'intérieur	Joint de culasse défectueux, joint radial défectueux, segments de cylindre ou de piston défectueux
		À l'extérieur	La bougie d'allumage ne scelle pas.
	Dysfonctionnement mécanique	Le démarreur ne s'enclenche pas	Ressort du démarreur cassé, pièces cassées À l'intérieur du moteur.
Difficultés de démarrage à chaud	Carburateur	Le réservoir de carburant est rempli	Mauvais réglage du carburateur, étincelle d'allumage
Le moteur démarre, mais s'arrête immédiatement	Réserve de carburant	Le réservoir de carburant est rempli	Mauvais réglage du ralenti, tête d'aspiration ou carburateur encrassé. Purge du réservoir défectueuse, conduite de carburant interrompue, détection de câble, interrupteur défectueux. Valve sale
Puissance insuffisante	Plusieurs systèmes peuvent être impliqués simultanément	Le moteur tourne au ralenti	

8. DECLARATION DE CONFORMITE



BUILDER SAS

32, rue Aristide Bergès -Z1 31270 Cugnaux - France

Tel. +33 (0) 5.34.502.502 Fax : +33 (0) 5.34.502.503

Déclare que la machine ci-dessous

Découpeuse thermique

HDB58

Numéro de série : 20220213765- 20220214514

Est en conformité avec les Directives suivantes :

Directive Machine 2006/42/CE

Directive CEM 2014/30/UE

Émission Régulation (UE) 2016/1628

Standards applicables :

EN ISO 19432-1:2020

EN ISO 14982:2009

Niveau de garanti de puissance sonore	116dB(A)
Niveau de puissance sonore	L _{WA} : 111 dB(A) K= 3dB(A)

Cugnaux, 15/10/2021

Philippe MARIE / CEO

Responsable du dossier technique : M. Olivier Patriarca

9. GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- À la maintenance insuffisante.
- Au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- Aux pièces sujettes à l'usure normale.

La garantie ne s'étend pas :

- Aux coûts d'expédition et d'emballage.
- À l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- À l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- +33 (0)9.70.75.30.30
- <https://services.swap-europe.com/contact>

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).



10. PANNE PRODUIT

QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE ?

Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète (accessoires fournis) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète (accessoires fournis) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.
- c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket) sur le site : <https://services.swap-europe.com>
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

- d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez-vous référer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

1. <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
2. <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
3. <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.

Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site [https:// services.swap-europe.com](https://services.swap-europe.com)

Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.



11. EXCLUSIONS DE GARANTIE

LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

Attention : toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

Rappel : les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe) Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

Pour toute demande, contactez-nous:

BUILDER SAS
32, Rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France
Tél.: +33(0)5.34.502.502 Fax : +33(0)5.34.502.503
<http://www.hyundaipower-fr.com/>
Fabriqué en République Populaire de Chine(PRC)

Importée par BUILDER SAS, France

Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea